

开口说英文（二） — 教与学
马可福音 第二册 第八十四讲

Mark 8 : 11 - 21
第八章 第 11 至 21 节 (3)

相关课文

¹¹Some Pharisees came to Jesus and started to argue with him. They wanted to trap him, so they asked him to perform a miracle to show that God approved of him.

¹²But Jesus gave a deep groan and said, "Why do the people of this day ask for a miracle? No, I tell you! No such proof will be given to these people!"

¹³He left them, got back into the boat, and started across to the other side of the lake.

¹⁴The disciples had forgotten to bring enough bread and had only one loaf with them in the boat.

¹⁵"Take care," Jesus warned them, "and be on your guard against the yeast of the Pharisees and the yeast of Herod."

¹⁶They started discussing among themselves; "He says this because we haven't any bread."

¹⁷Jesus knew what they were saying, so he asked them, "Why are you discussing about not having any bread? Don't you know or understand yet? Are your minds so dull?"

¹⁸You have eyes – can't you see? You have ears – can't you hear? Don't you remember?

¹⁹when I broke the five loaves for the five thousand peoples? How many baskets full of leftover pieces did you take up?"

"Twelve," they answered.

²⁰"And when I broke the seven loaves for the four thousand people," asked Jesus, "How many baskets full of leftover pieces did you take up?"

"Seven" they answered.

²¹"And you still don't understand?" he asked them.

¹²But Jesus gave a deep groan and said, "Why do the people of this day ask for a miracle? No, I tell you! No such proof will be given to these people!"

¹² 耶稣深深地叹息，说：“这时代的人为什么要求神迹呢？我告诉你们，这时代的人是不配看神迹的！

¹³He left them, got back into the boat, and started across to the other side of the lake.

¹³他就离开他们，又上船渡过湖的对岸。

The Yeast of the Pharisees and of Herod 法利赛人和希律的酵母

(Matt. 16:5-12) (太 16:5-12)

¹⁴The disciples had forgotten to bring enough bread and had only one loaf with them in the boat.

¹⁴门徒忘了多带饼，船上只有一个饼，没有别的食物。耶稣警告他们：

¹⁵“Take care,” Jesus warned them, “and be on your guard against the yeast of the Pharisees and the yeast of Herod.”

¹⁵“要谨慎，要防备法利赛人的酵母和希律的酵母。”

¹⁶They started discussing among themselves; “He says this because we haven’t any bread.”

¹⁶他们纷纷议论说：“他说这话是因为我们没有饼吧。”